

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 139 (2013)
Heft: 26: Station im Tunnel

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



www.gr.ch/stellen

GRAUBÜNDEN

Auf den rund 1'500 km Kantonsstrassen Graubündens gibt es im Mittel pro Kilometer eine Brücke. Diese Kunstbauten zu erhalten und nach Ablauf der Nutzungsdauer jedes Jahr zwischen 15 und 20 neu zu projektieren und zu bauen, ist die faszinierende Aufgabe der Abteilung Kunstbauten des Tiefbauamtes.

Für die Leitung dieser Abteilung suchen wir Sie als

Chef/-in Kunstbauten und Geotechnik

Tiefbauamt, Personaldienst
Grabenstrasse 30
7001 Chur

Ihr Aufgabengebiet: Sie sind verantwortlich für die Projektierung und Erhaltung der Kunstbauten (Brücken, Galerien, Tunnel etc.) sowie für das Strassenbaulabor. Sie prägen den Entwurf der Projekte, überwachen bei wichtigen Vorhaben die Realisierung und nehmen fachtechnische Beurteilungen vor. Die vielfältigen Aufgaben bewältigen Sie zusammen mit einem eingespielten Team von mehr als 25 Mitarbeitenden. Sie sind Mitglied der Geschäftsleitung und bringen dort die Interessen Ihrer Abteilung ein.

Ihr Profil: Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur/-in ETH mit einer mehrjährigen Erfahrung in der Projektierung und Ausführung im konstruktiven Ingenieurbau sowie im Projektmanagement. Als initiative Persönlichkeit besitzen Sie eine hohe Fach- und Führungskompetenz, ein gesamtheitliches Denken sowie Entscheidungs- und Durchsetzungsvermögen. Kontaktfreude und Teamfähigkeit gehören zu Ihren Stärken.

Arbeitsumfang: 100 %

Arbeitsbeginn: Nach Vereinbarung

Arbeitsort: Chur

Anmeldefrist: 5. Juli 2013

Kontaktperson: Heinz Dicht, Telefon 081 257 37 01, heinz.dicht@tba.gr.ch und Bewerbungsunterlagen an: Tiefbauamt Graubünden, Personaldienst, Grabenstrasse 30, 7000 Chur

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Università
della
Svizzera
italiana

Accademia
di architettura

the Università della Svizzera italiana, Accademia di architettura, is seeking to fill a position of full Professor in

Architectural design

Profile of candidates

The candidate should have in principle a degree in architecture, awarded by a Polytechnic institute or a University and:

- demonstrate an established and diverse experience in the field of architectural design at urban scale and regional planning with its necessary landscape design implications, preferably on an international level;
- demonstrate a solid professional experience in the realization of projects at urban scale and regional planning with its necessary landscape design implications;
- previous teaching appointments and lectureships at university level referred to the above mentioned subjects.

And:

- fluency in Italian or English and in at least one of the Swiss national languages is required;
- the candidate should be capable of interacting with the professors of the historical-humanistic and of the technical-scientific disciplines.

Job description

The post-holder will be expected to:

- direct a bachelor or master design studio and a diploma design studio, managing the related activities, the tests and coordinating the assistants work and the students;
- promote scientific research within the Accademia di architettura in her/his field;
- contribute to developing the Accademia Library's resources in her/his field;
- attend the Faculty Council, the Professor Council and ad hoc Committee meetings.

Teaching load

The appointee will be required to teach two design studios a year, during 14 weeks for each semester with a presence of 1.5 days per week. Furthermore she/he will be following the diploma studios and research activities entailing a presence of at least 2 full days a week on campus.

Salary and contract

Salary to be defined according to experience and academic qualifications. Terms and conditions can be found in the University Statutes (http://www.usi.ch/universita/struttura_legale.htm).

The chosen candidate is expected to take up post in spring semester 2014. The Università della Svizzera italiana maintains its right to a direct call or to not name a candidate for the position.

To improve the female presence at all academic levels, the Università della Svizzera italiana especially encourages females candidacies.

Documentation

The application file must include:

- a letter of application addressed to the Dean of the Accademia;
- a *curriculum vitae* clearly indicating academic and scientific qualifications, a list of realized projects as well as of publications and details of all teaching and/or management assignments or posts held;
- copies of the publications that, according to the candidate, best demonstrate the good scientific level and the pertinence to the profile requested (maximum 10);
- names and addresses of three professional and/or academic referees.

If explicitly requested in the application letter the publications will be returned.

Candidates shortlisted by the Selection Committee will be invited to hold a trial lecture and attend an interview before the end of fall semester 2013.

Deadline

Closing date for the application is **August 30, 2013**. Please send your complete application file to the following address:

Arch. Mario Botta
Direttore

Accademia di architettura
Università della Svizzera italiana
Villa Argentina
Largo Bernasconi 2
CH-6850 Mendrisio
Rif.: Bando di concorso in progettazione architettonica

Information

For further enquiries, please contact:

Arch. Marco Della Torre
Dean's office coordinator

Accademia di architettura
Università della Svizzera italiana
marco.dellatorre@usi.ch
Tel. +41 58 666 5895/5869

Als Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir für interessante und komplexe Projekte im Hochbau per sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

Bauingenieur(in) ETH/FH

mit einigen Jahren Erfahrung im Hochbau und Kenntnissen der Programme von Cubus oder Sofistik.

Kontaktperson: Herr Markus Aerni

Aerni + Aerni

Ingenieure AG, Riedtlistrasse 15, 8006 Zürich

Telefon 044 365 28 65, mail@aerniaerni.ch

Fax 044 365 28 65, www.aerniaerni.ch



Gemeinde
Köniz

Köniz ist mit 40'000 Einwohnerinnen und Einwohnern die viertgrösste Gemeinde des Kantons Bern und bietet eine einzigartige Verbindung von Stadt und Land. Sie beschäftigt über 500 Mitarbeitende. Die Abteilung Gemeindebetriebe sucht für den **Dienstzweig Abwasser** per 1. September 2013 oder nach Vereinbarung eine/n

Projektleiter/in Siedlungsentwässerung

Ihre Hauptaufgaben

In dieser anspruchsvollen Position führen Sie selbständig Projekte der kommunalen Entwässerung. Diese spannende Aufgabe beinhaltet sämtliche Arbeitsschritte von der Entwicklung über die Planung und Umsetzung bis hin zur Abrechnung. Sie koordinieren sämtliche Aktivitäten im Zusammenhang mit den Ihnen anvertrauten Projekten, helfen aktiv mit bei der Gestaltung des Kanalinformationssystems und bei der projektspezifischen Datenbewirtschaftung.

Ihr Profil

Sie sind dipl. Ingenieur/in oder haben eine gleichwertige Ausbildung mit Planungserfahrung. Die skizzierte abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabe macht Ihnen ebenso Freude wie die Arbeit in einem interdisziplinären Umfeld. Selbstverständlich bringen Sie gute Informatikkenntnisse sowie idealerweise bereits einen Bezug zum Thema Gewässerschutz mit.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe am Puls des gesellschaftlichen Lebens, einen attraktiven Arbeitsort mit zeitgemässer Infrastruktur, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie der Funktion entsprechende Kompetenzen und Verantwortung.

Ihre ausführliche Bewerbung richten Sie an die Gemeinde Köniz, Gina Beetschen, Personalabteilung, Landorfstrasse 1, 3098 Köniz (personal@koeniz.ch). E-Mail Bewerbungen bitte im PDF mit maximal drei Dateien.

Zusätzliche Auskünfte erteilt Ihnen gerne Urs Ammann, Dienstzweigleiter Abwasser (031 970 94 64).

Besuchen Sie uns auf www.koeniz.ch



SCHIESS ITI AG
INSTITUT FÜR TECHNISCHE INFORMATION

Zur Planung und Ausführung unserer Wohn- und Gewerbeprojekte suchen wir:

Architekt/in FH / ETH und Hochbauzeichner/in

Die Schiess ITI AG deckt als Generalplanerin (Architektur, Bauingenieurwesen, Umweltwissenschaften und Immobilienökonomie) ein breites Spektrum an Planungsaufgaben ab. Seit über 18 Jahren planen und realisieren wir erfolgreich Wohn-, Gewerbe-, Logistik- und Industriebauten auf hohem Niveau.

Sie arbeiten gerne im Team, verfügen über ein fundiertes Fachwissen und gute Kenntnisse in der Anwendung von CAD, Excel und Word. Ihre Interessen und Fähigkeiten liegen in der Ausführungsplanung und Bauleitung. Gutes Deutsch in Wort und Schrift bilden zudem Ihre Basis für eine erfolgreiche Kommunikation. Erfahrung in der Ausführungsplanung ist von Vorteil aber nicht Bedingung. Auch ambitionierten und motivierten Studienabgängerinnen und -abgängern bieten wir ein ideales Arbeitsumfeld, in welchem Sie sich schnell weiterentwickeln und Verantwortung übernehmen können.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die nachstehende Adresse. Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Daniel Küpfer.

Schiess ITI AG · Planungsbüro SIA/USIC
Schaffhauserstrasse 560 · 8052 Zürich
Tel +41 44 300 64 25 · www.schiess-iti.ch
Manuela Rickenbacher · rickenbacher@schliess-iti.ch

Adrian Streich Architekten AG

Wir entwerfen und realisieren Bauten und Anlagen mit einer hohen fachlichen und kulturellen Kompetenz. Die gebaute Welt betrachten wir unvoreingenommen und in ihrer ganzen Komplexität.

Für die Mitarbeit an anspruchsvollen Bauprojekten suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Architekt/in ETH/FH

Sie verfügen über ein ausgeprägtes architektonisches Urteilsvermögen und sind leistungsbereit, kommunikativ sowie teamfähig.

Wir bieten ein vielfältiges Arbeitsumfeld und eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung. Unser Unternehmen fördert eine selbständige Arbeitsweise sowie eine offene Kommunikation und legt Wert auf faire Arbeitsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bitten wir Sie, Herrn Adrian Streich Ihre Bewerbungsunterlagen per Post zuzustellen.

Adrian Streich Architekten AG
Badenerstrasse 156, CH-8004 Zürich
T +41 44 364 06 46
www.adrianstreich.ch



Stadt Zürich
Entsorgung + Recycling



Damit unsere Stadt auch morgen noch so lebenswert ist wie heute, setzt sich ERZ Entsorgung + Recycling Zürich für die saubere Zukunft von Zürich ein.

ERZ ist mit Zürich Wärme der grösste Energieproduzent in der Stadt Zürich, sorgt für ökologisch sauberen Strom und deckt den Wärmebedarf von vielen tausenden Wohnungen und Büros. Die Mitarbeitenden von Zürich Wärme tun alles für eine hohe Lebensqualität und dafür, dass Ökologie und Bilanz stimmen.

Für unseren Geschäftsbereich Kehrichtheizkraftwerk suchen wir eine selbstständige und initiative Persönlichkeit als

Leiter/in Abteilung Bau- und Gebäudemanagement (w/m, 100%)

Aufgaben

- Erarbeiten von Arealplanungen und –Strategien zuhanden der ERZ-Geschäftsleitung
- Planen und Leiten von Projekten verschiedenster Grösse und Komplexität
- Kostenverantwortung für den umfassenden Gebäudepark der beiden Werkareale Josefstrasse und Hagenholz
- Koordination von baulichen Instandhaltungsmassnahmen mit Anlagebetreibern, anderen ERZ-Geschäftsbereichen und Dritten (z.B. Fernwärme Zürich AG)
- Submission und Auftragsvergaben von externen Arbeiten und Dienstleistungen
- Sicherstellen eines qualitativ hochstehenden Facility-Managements im neu zu beziehenden Logistikzentrum

Anforderungen

- Höhere technische Ausbildung im Bereich Architektur, Bau oder Technik
- Langjährige Erfahrung in der Leitung von Projekten und interdisziplinären Fachteams
- Gute Kenntnisse in Energie- und HLKKS-Belangen
- Führungsstarke Persönlichkeit

Wir bieten Ihnen ein modernes und zukunftsgerichtetes Arbeitsumfeld in einem motivierten Team, gute Sozialleistungen sowie attraktive Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wollen auch Sie mit Ihrem Fachwissen einen Beitrag zur 2000-Watt-Gesellschaft leisten?

Dann freuen wir uns sehr auf Ihre Bewerbung. Diese richten Sie bitte an die Stadt Zürich, ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Herr Andreas Willi, Personalbereichsleiter, Hagenholzstrasse 110, 8050 Zürich, Tel. +41 44 645 77 44 - oder bewerben Sie sich online unter www.erz.ch/jobs.



ERZ – Für die saubere Zukunft von Zürich



B+S AG ist ein führendes Schweizer Planungsunternehmen mit rund 200 Mitarbeitenden. Wir bieten umfassende Planer- und Ingenieurdienstleistungen für Verkehrsanlagen, Areale und Gebäude sowie im Bereich Umwelt / Energie / Wasser an. Informationen über unsere Firma finden Sie unter www.bs-ing.ch.

Zur Verstärkung unseres Bauleitungsteams für die Realisierung von grossen Infrastrukturprojekten für Bahn und Strasse im Grossraum Bern (Tram Region Bern, Nationalstrassen) suchen wir eine innovative und praxisorientierte Persönlichkeit als

Bauleiter (m/w)

Sie sind ein erfahrener Bauleiter oder Bauingenieur ETH/FH mit Bauleitungserfahrung in Verkehrsinfrastrukturprojekten bzw. im Tiefbau. Sie sind eine engagierte Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen, teamorientiert und geschickt im Umgang mit den Unternehmungen und der Bauherrschaft. Sie sind bereit für grössere und herausfordernde Projekte die Ausführungsverantwortung zu übernehmen. Unsere Mitarbeitenden sind entsprechend motiviert, Sie bei diesen herausfordernden Projekten von der Planungsseite her tatkräftig zu unterstützen.

B+S AG bietet Ihnen viel Spielraum und Selbständigkeit, ein Umfeld in einem aufgeschlossenen und zukunftsorientierten Unternehmen mit topmotivierten Kolleginnen und Kollegen. Ihr Arbeitsplatz ist mit modernster Infrastruktur ausgerüstet, Sie geniessen ein flexibles Arbeitszeitmodell und ein leistungsorientiertes Lohnsystem. Unser Firmensitz in Bern verfügt über eine ausgezeichnete Anbindung an den öffentlichen Verkehr.

Wir sichern Ihnen eine absolut vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung zu. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne César Graf, Mitglied der Geschäftsleitung und Leiter unseres Geschäftsfeldes Verkehrsanlagen, Tel. 031 356 80 83. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bitte an Celestina Oser, vorzugsweise per E-Mail c.oser@bs-ing.ch. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

B+S AG · Muristrasse 60 · 3000 Bern 31 · Telefon 031 356 80 80 · www.bs-ing.ch



IttenBrechtbühl

ist ein führendes Schweizer Architektur- und Generalplanungsunternehmen mit internationaler Erfahrung. Für Kunden sind wir seit Jahren der Inbegriff eines Unternehmens, das für komplexe Bauvorhaben innovative Lösungen findet. Wir nutzen Synergien und erbringen mit unserem grossen, erfahrenen Team qualitativ hochstehende Leistungen.

Wollen Sie mit uns zusammen anspruchsvolle Projekte entwerfen, planen und bauen? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Für anspruchsvolle Bauvorhaben sind an unseren **Standorten in Basel, Bern, Lausanne, Lugano und Zürich** verschiedene Positionen zu besetzen:

- Chefbauleiter/in und Bauleiter/in
- Architekt/in und Konstrukteur/in
- Hochbauzeichner/in resp. -techniker/in

Sie verfügen über entsprechendes Fachwissen sowie **Erfahrung mit Bauvorhaben in der Schweiz** und zeichnen sich durch Engagement und Freude an der Arbeit aus. Information und Kommunikation bilden für Sie die Grundlage effizienter Teamarbeit. Sie arbeiten konzentriert, selbständig und eigenverantwortlich, ohne die Projektziele aus den Augen zu verlieren. Zeitgemässe IT-Kenntnisse (von Vorteil: VectorWorks) sowie stilsicheres Deutsch resp. Französisch oder Italienisch – abhängig vom Standort – runden Ihr Profil ab. Details entnehmen Sie bitte unserer Homepage.

IttenBrechtbühl bietet Ihnen ein kreatives Arbeitsklima, ein modernes Umfeld in humorvollen, offenen Teams, Kooperation auf allen Ebenen, hohe Eigenverantwortung und attraktive Entwicklungsmöglichkeiten in verschiedenen Funktionen. Nicht zuletzt liegen auch die Arbeitsorte jeweils sehr zentral. Bei Fragen stehen wir Ihnen unter der Telefonnummer 031 340 81 11 gerne zur Verfügung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an: Itten+Brechtbühl AG, Frau I. Ammann, Nordring 4A, Postfach 608, 3000 Bern 25, oder i.ammann@ittenbrechtbuehl.ch. www.ittenbrechtbuehl.ch

Bauinspektorat

Die Stadt Thun mit 43'000 Einwohner/innen entwickelt sich dynamisch. Verschiedene komplexe Bauvorhaben befinden sich in der Phase der Planung oder Umsetzung. Das Bauinspektorat trägt zu einer attraktiven Entwicklung der Stadt Thun bei.

Per 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

Verfahrensleiter/in Baubewilligungen 100%

Ihre Aufgaben: Sie sind verantwortlich für die selbständige Durchführung und Koordination von Baubewilligungsverfahren. Sie prüfen die Eingaben, beraten Bauwillige und Architekten, pflegen Kontakt mit verschiedenen Behörden und nehmen selbständig Stellung zu Voranfragen.

Ihr Profil: Sie verfügen über eine qualifizierte bautechnische Ausbildung (z.B. Architekt/in oder Raumplaner/in, Bauzeichner/in) oder eine Verwaltungsausbildung und bautechnische Kenntnisse, vorzugsweise mit Erfahrung in Bau-, Raumplanungs- und Umweltthemen. Idealerweise bringen Sie Berufserfahrung bei einer Baubehörde mit. Sie haben den Diplomelehrgang für Bernische Bauverwalter/innen abgeschlossen oder sind bereit, diesen zu absolvieren. Zudem haben Sie gute EDV-Anwender-Kenntnisse und sind gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck. Sie verfügen über Verhandlungsgeschick und sind ein Koordinationstalent. Sie sind kontaktfreudig, belastbar und schätzen es, im Team zu arbeiten. Hohe Motivation sowie zuverlässige Arbeitsweise zeichnen Sie aus. Sie haben Interesse an rechtlichen und gestalterischen Fragen.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung, die Sie bitte bis am 8. Juli 2013 an das Personalamt der Stadt Thun, Postfach 145, 3602 Thun, senden.

Telefonische Auskünfte erteilen Ihnen Rudolf Tschan, Bauinspektor (033 225 83 85) und Reto Pfister, Bauinspektor Stv. (033 225 83 89).

Weitere Infos unter www.thun.ch/stellen

kantonschwyz



Engagieren Sie sich mit uns für die Mobilität. Die Abteilung **Projektierung** ist im **Tiefbauamt** für innovative Lösungen und optimale Nutzung der Strassenanlagen verantwortlich. Zur Unterstützung dieses Kompetenzbereiches suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

Projektleiter/-in Strassenbau (Stv. Abteilungsleiter)

Ihre Aufgaben: Gesamtleitung von interessanten und anspruchsvollen Strassenbauprojekten vom Vorprojekt bis zum Auflageprojekt, Führen der Fachspezialisten, Umsetzen eines effizienten Projektmanagements im Hinblick auf Qualität, Kosten, Termine und Akzeptanz in der Bevölkerung. Bei Eignung kann die Stellvertretung des Abteilungsleiters übernommen werden.

Unsere Anforderungen: Sie verfügen über einen Hochschul- oder Fachhochschulabschluss mit mehrjähriger Erfahrung in der Projektleitung und Projektierung von Strassenbauprojekten. Sie haben sich betriebswirtschaftlich weitergebildet und haben Kenntnisse der Planungs-, Bau- und Strassenverkehrsrechte sowie kommunikative Eigenschaften.

Interessiert? Martin Hagmann, Abteilungsleiter Projektierung, steht Ihnen für allfällige Auskünfte unter Tel. 041 819 25 61 gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an das Personalamt Kanton Schwyz, Herr Peter Nigg, Postfach 1234, 6431 Schwyz.

Personalamt Kanton Schwyz

Postfach 1234
6431 Schwyz
www.sz.ch/jobs



Stadt Luzern

Die Dienstabteilung **Städtebau** fördert die qualitätsvolle bauliche Entwicklung der Stadt Luzern. Dazu gehört auch die Gestaltung des öffentlichen Raumes und der Bereich Reklame.

Für eine Festanstellung suchen wir per 1. September 2013 oder nach Vereinbarung eine/einen

Architektin/Architekt

Pensum 50-60 %

Gerne stellen wir Ihnen diese interessante Stelle auf unserer Homepage detailliert vor: www.stellen.stadt Luzern.ch



Implenia® Jobs

Spannende Projekte, spannende Stellen mit Zukunft: Kommen Sie in unser Team! Implenia ist der führende Gesamtdienstleister der Schweizer Baubranche und verfügt über einen langfristigen, soliden Auftragsbestand an attraktiven Projekten. Als Arbeitgeberin wie auch bezüglich Kundenzufriedenheit belegt Implenia in Umfragen Spitzenplätze.

Projektentwickler/in Architekt/in für die Geschäftsstellen St. Gallen + Lugano

Aufgabengebiet

Als Projektentwickler/in akquirieren und entwickeln Sie Grundstücke, erstellen Nutzungskonzepte, Machbarkeitsanalysen und realisieren mit Architekten und Fachplanern Ihre Projekte bis und mit Baureife. Mit Ihrer langjährigen Erfahrung und Ihrem ausgezeichneten Beziehungsnetz gelingt es Ihnen, Ihre Projekte bei Investoren erfolgreich zu vermarkten.

Anforderungen

Für diese anspruchsvolle und sehr vielseitige Aufgabe verfügen Sie über eine Ausbildung als Immobilien Treuhänder, Architekt ETH/FH, mit einer betriebswirtschaftlichen Zusatzausbildung oder über gleichwertige Ausbildungen. Sie sind gewohnt auf Menschen zuzugehen und neue Kontakte zu schliessen, sie sind offen, lösungsorientiert, mit hoher Eigenmotivation, selbständig aber teamorientiert und verhandlungsstark.

Aussichten

Wir bieten Ihnen interessante Herausforderungen, gute Anstellungsbedingungen sowie Entwicklungsmöglichkeiten in einem von Teamgeist geprägten Umfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an die nachstehende Adresse.

Implenia Schweiz AG
Modernisation & Development
Carmen Sohler, Felsenastrasse 25, 7004 Chur
Tel. +41 81 286 86 86, carmen.sohler@implenia.com
www.implenia.com



TEC21 TRACÉS archi

drei Sprachen – drei Regionen – drei Kulturen

espa  zium
www.espazium.ch

Wir sind ein Architekturbüro, das innovativ an einfachen Lösungen arbeitet.

Zur Ergänzung unseres Teams und für die Entwicklung und Ausführung interessanter Projekte suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

ARCHITEKT/IN FH/ETH

Sie haben Freude am Entwurf und Kenntnis in Konstruktion und Ausführung. Gute Handhabung von CAD (z.B. Vektorworks) ist Voraussetzung. Kenntnisse von Messerli und Office von Vorteil. Die Stelle eignet sich auch als Berufseinstieg.

Wenn gute Architektur Ihr Thema ist und Sie bereit sind, in einem kleinen Team mit viel Eigenverantwortung mitzuarbeiten, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail. Brogli & Müller Architekten BSA SIA, Burgweg 16, 4058 Basel, mail@broglimueller.ch

KOST+PARTNER

Ingenieure und Planer

Seit 1953 sind wir ein führendes Ingenieurunternehmen in der Zentralschweiz mit heute rund 95 Mitarbeitenden und einer breiten Tätigkeitspalette.

Zur Verstärkung unseres Gewässerschutzteams in Sursee (Schwerpunkt Siedlungsentwässerung) suchen wir eine fachlich kompetente Persönlichkeit.

BAUINGENIEUR/IN oder KULTURINGENIEUR/IN ETH/FH

für GEP-Beratung, Projekt- und Bauleitung

Weitere Informationen finden Sie unter www.kost-partner.ch

Lust auf Erfolg

Pöyry ist ein international tätiges Consulting- und Engineering-Unternehmen. Wir bieten strategische Beratung sowie Dienstleistungen für Engineering und Projektabwicklung. Unsere Fachkompetenz erstreckt sich auf die Bereiche Energie, Industrie, Städtebau & Verkehr sowie Wasser und Umwelt.

Wir suchen einen Ingenieur ETH/FH als

Projektleiter Abwassertechnik (w/m)

Ihre Aufgaben

- Planen und Realisieren von Abwasserreinigungsanlagen und Anlagen in der Siedlungsentwässerung
- Betreuen von Kunden über alle Projektphasen
- Leiten und Führen von interdisziplinären Projektteams
- Unterstützung anderer Fachabteilungen in der Abwicklung nationaler und internationaler Projekte

Ihr Profil

- Dipl. Bau-, Kultur- oder Umweltingenieur ETH/FH
- Mindestens fünf Jahre Berufserfahrung als Projektleiter/Bauleiter, mit Vorteil in den Bereichen kommunale und industrielle Abwassertechnik
- Sehr gute mündliche und schriftliche Deutschkenntnisse, Englisch und Französisch von Vorteil
- Technische, organisatorische und kommunikative Fähigkeiten im Team und im Kontakt mit Kunden
- Initiative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit hoher Einsatzbereitschaft

Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit modernen Anstellungsbedingungen und attraktiven Entwicklungsmöglichkeiten in einem aufgestellten, professionellen und innovativen Team.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Pöyry Infra AG, Maria Natuzzi, Human Resources, Hardturmstrasse 161 / Postfach, 8037 Zürich oder per E-Mail an maria.natuzzi@poyry.com

 **PÖYRY**
Engineering balanced sustainability™

www.poyry.ch

XELOBA
DER INDIVIDUALITÄT VERPFLICHTET.

BÄCHTOLD MOOR



Die Bächtold & Moor AG (www.baechtoldmoor.ch) ist ein erfolgreiches, unabhängiges und fachlich führendes Ingenieurunternehmen in Bern. Mit Marktfokus und einem ausgesprochenen Qualitätsbewusstsein werden umfassende, komplexe Gesamtprojekte sowie spezifische Einzellösungen realisiert. Zur Verstärkung des Kaders suchen wir eine dynamische Persönlichkeit als

PROJEKTLEITER/IN INFRASTRUKTUR

Bauen am Puls der Gesellschaft!

Weitere Informationen finden Sie unter www.xeloba.ch – Rubrik Projektmanagement. Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen unter **031 839 04 04**. Wir sichern Ihnen Professionalität und absolute Diskretion zu.

webereinhardt generalplaner

Für unseren Hauptsitz in Zürich, Arbeitsort Paradeplatz, suchen wir

Projektleiter/in für anspruchsvolle Hochbauten

Aufgaben: Sie leiten und koordinieren ein Planungsteam und sind für anspruchsvolle Planungen im Rahmen von Generalplanermmandaten verantwortlich. Sie setzen unser zertifiziertes QM-System in den Planungsprozessen um.

Anforderungen: Sie verfügen über minimal 5 Jahre Berufserfahrung als Projekt-/Gesamtleiter/in für anspruchsvolle Neu- und Umbauvorhaben. Wir erwarten einen Fachhochschul- oder ETH-Abschluss sowie das Beherrschen der deutschen Sprache in Wort und Schrift.

Ihr Alter liegt idealerweise zwischen 30 und 35 Jahren. Sie sind eine kommunikative, belastbare und dynamische Persönlichkeit mit Sozialkompetenz und Durchsetzungsvermögen. Sie handeln zielorientiert mit hoher Eigenverantwortung und beherrschen die notwendigen Hilfsmittel (Messerli Bauad, MS-Project usw.). Die Entlohnung entspricht den hohen Anforderungen.

Konstrukteur/in CAD-Hochbauzeichner/in

für die Ausführungs- und Detailplanung von anspruchsvollen Projekten.

Sie verfügen über eine solide Ausbildung als Hochbautechniker/in oder Hochbauzeichner/in und haben bereits mehrjährige Praxis in der Schweiz. Sie haben ausgezeichnete CAD-Kenntnisse, mit Vorteil auf Basis ArchiCAD. Dann sind Sie die verantwortungsbewusste Persönlichkeit, die zusammen mit unserem Team zum Erfolg unseres QM-zertifizierten Unternehmens beitragen will!

Wir freuen uns über Ihre vollständige Bewerbung, vorzugsweise per E-Mail an hanna.doench@webereinhardt.com

webereinhardt Generalplaner AG
Bleicherweg 5, 8001 Zürich
www.webereinhardt.com

stadtlenzburg

Lenzburg nimmt als Bezirkshauptort, Kulturtreffpunkt und Schulstandort eine Zentrumsfunktion wahr.

Zufolge Pensionierung unseres langjährigen Leiters des Stadtbauamtes Lenzburg suchen wir eine führungsstarke Persönlichkeit für seine Nachfolge. Als Leiter/in des Stadtbauamtes prägen Sie nebst aktuellen und künftigen Projekten im Bauwesen die Stadtentwicklung der kommenden Jahrzehnte entscheidend mit. Bei der anstehenden Revision der Bau- und Nutzungsordnung übernehmen Sie den Lead. Sie führen die Bereiche Hoch-, Tiefbau und Bauadministration mit total 35 Mitarbeitenden. Sie realisieren wichtige Projekte in den Bereichen Hoch- und Tiefbau sowie Siedlungs- und Verkehrsplanung.

Wir suchen per **Frühling 2014** eine/n

Leiter/in Stadtbauamt

Wir erwarten

- abgeschlossenes Hochschul- oder Fachhochschulstudium in Architektur, Städtebau oder Siedlungsplanung
- mehrere Jahre Berufserfahrung als Projektleiter/in, Planer/in in anspruchsvollen Projekten des Städtebaus und/oder der Raumplanung
- sorgsamem Umgang mit dem baukulturellen Erbe
- hohe Kommunikationsfähigkeit an der Schnittstelle zwischen Politik, Verwaltung und Bauwirtschaft
- Organisationstalent, grosse Einsatzbereitschaft
- unternehmerisches Denken, Kontaktfreudigkeit, hohe Sozialkompetenz, Verhandlungsgeschick
- Kenntnisse im aargauischen Planungs- und Baurecht sind von Vorteil

Wir bieten

- selbständige, abwechslungsreiche, anspruchsvolle und vielseitige Kaderposition
- einen der Leistung und Position entsprechenden Lohn und zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss Dienst- und Besoldungsreglement der Stadt Lenzburg
- gut eingespieltes Team in den Fachbereichen Bauverwaltung, Hochbau/ Gebäudeunterhalt, Tiefbau, und Bauadministration
- Unterstützung in der Weiterbildung

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. Foto bis 30. Juni 2013 an den Stadtrat der Stadt Lenzburg, Rathausgasse 16, 5600 Lenzburg, oder per E-Mail an: stadtschreiberei@lenzburg.ch. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Richard Buchmüller, Leiter Stadtbauamt, gerne zur Verfügung Tel. 062 886 45 25.



SANTIAGO CALATRAVA

Wir suchen erfahrene **(Brücken-)bauingenieure** zur Mitarbeit an aussergewöhnlichen und herausfordernden internationalen Grossprojekten für unser Büro in Zürich oder im Mittleren Osten.

Sie besitzen einen Abschluss im Bauingenieurwesen und verfügen über mindestens fünf Jahre Berufserfahrung, vorzugsweise im Bereich Brückenbau.

Sie zeigen Initiative, besitzen Durchsetzungsvermögen und sind bereit, innerhalb von multidisziplinären Projektteams und darüber hinaus Verantwortung zu übernehmen.

Sie arbeiten zielorientiert und strukturiert und sind in der Lage, komplexe strukturelle Probleme zu bewältigen und in Zusammenarbeit mit unseren Architekten ästhetisch ansprechende Lösungen zu entwickeln.

Die erfolgreichen Bewerber erwarten herausfordernde, abwechslungsreiche Tätigkeiten bei der Bearbeitung komplexer Planungs- und Bauaufgaben, sowie die Möglichkeit einer langfristigen Zusammenarbeit mit den damit verbundenen Entwicklungsmöglichkeiten.
Bewerber mit ausgezeichneten Kenntnissen in SAP2000, Sofistik, Cubus oder ANSYS Software werden bevorzugt.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit vollständigem Lebenslauf und Motivations schreiben z.H. von Hr. Iain Rowe an:

job.zurich@calatrava.com

Weiterführende Informationen zu uns finden Sie auf www.calatrava.com.

PARKRING 11 CH-8002 ZÜRICH
PHONE +41 (0) 44 204 50 00 FAX +41 (0) 44 204 50 01
admin.zurich@calatrava.com



SANTIAGO CALATRAVA

Santiago Calatrava sucht hochqualifizierte **Bauzeichner/Ingenieure/Designer** mit Erfahrung in den Bereichen Bauingenieurwesen/Tragwerksplanung, Architektur oder angrenzenden Bereichen (Produkt/Industriedesign, Maschinenbau/Luft- und Raumfahrttechnik/Meeresingenieurbau) zur Unterstützung unseres multidisziplinären Teams aus Architekten und Ingenieuren in Zürich.

Eine abgeschlossene Bauzeichnerlehre, Fachhochschul- oder Hochschulstudium oder einen vergleichbaren Abschluss sowie mindestens drei Jahre Berufserfahrung in einer der oben genannten Disziplinen.

Sie verfügen über weitreichende Erfahrung und ausgezeichnete Kenntnisse in AutoCAD 2D/3D sowie Autodesk Inventor/Solidworks oder vergleichbaren Programmen.

Sie zeigen Eigeninitiative, arbeiten zielorientiert und strukturiert und sind in der Lage, Ihnen übertragene Aufgaben selbständig und zuverlässig zu bearbeiten.

Sie verfügen idealerweise über fließende Englischkenntnisse in Wort und Schrift, deutsch und spanisch sprechende Bewerber können gegebenenfalls ebenso berücksichtigt werden.

Die erfolgreichen Bewerber erwarten herausfordernde, abwechslungsreiche Tätigkeiten bei der Bearbeitung komplexer Planungs- und Bauaufgaben, sowie die Möglichkeit einer langfristigen Zusammenarbeit mit den damit verbundenen Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb des Unternehmens.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit vollständigem Lebenslauf und Motivations schreiben z.H. von Hr. Iain Rowe an:

job.zurich@calatrava.com

Weiterführende Informationen zu uns finden Sie auf www.calatrava.com.

PARKRING 11 CH-8002 ZÜRICH
PHONE +41 (0) 44 204 50 00 FAX +41 (0) 44 204 50 01
admin.zurich@calatrava.com



**EDY TOSCANO
ENGINEERING
& CONSULTING**

JOEL STUDER
dipl. Bauingenieur FH

sucht ArbeitskollegInnen.
Stellen auf toscano.ch

Chur Genève Lausanne Lugano Mesocco Pontresina
Poschiavo Rivera Schwyz St.Moritz Winterthur Zuoz Zürich
toscano.ch

stokar projekt support
partner

Stokar+Partner AG erbringt seit über 10 Jahren professionelle und innovative Leistungen im Bereich Bauherrentreuhand. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine engagierte und qualifizierte Persönlichkeit, die als

Projektmanager/Projektmanagerin (vorzugsweise Architekt/-in oder Bauingenieur/-in ETH)

unser interdisziplinäres Team ergänzt und Verantwortung bei der Abwicklung unterschiedlichster Projekte übernimmt.

Sie verfügen über ein solides fachliches Know-how im Bauwesen, haben ein paar Jahre Berufserfahrung und interessieren sich für alle Fragestellungen der Bauherrschaft. Sie sind in der Lage, konzeptionell und lösungsorientiert zu denken, und haben ein gutes kommunikatives Gespür in der engen Zusammenarbeit mit unseren Kunden. Sie haben Interesse an beruflicher Weiterbildung im Bereich Projektmanagement und Bauherrentreuhand.

Wir bieten Ihnen attraktive Herausforderungen, gute Arbeitsbedingungen sowie Entwicklungsmöglichkeiten in einem kreativen Umfeld an zentraler Lage in Basel.

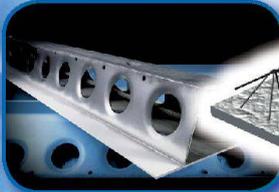
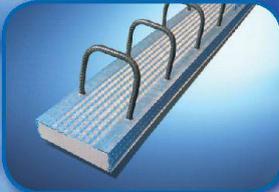
Wir freuen uns, Sie kennenzulernen, und erwarten Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Marcel Rietschi
Stokar+Partner AG
Pfeffingerstrasse 41, CH-4053 Basel
www.stokar-partner.ch, marcel.rietschi@stokar-partner.ch

Zum Beispiel: DELTABEAM Verbundträger

- Die kostengünstigste Alternative zu Ortbetondecken
- Feuerwiderstand bis F120
- Spriessenlos, da hoher Torsionswiderstand
- Erprobt: Über 6000 Projekte realisiert

Ankersysteme und Spezialarmierung



delta
beam



ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.espazium.ch/tec21
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Pauline Bach (pb), Praktikantin
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Barbara Hallmann (bh), Architektur
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau
Denise Neukom, Redaktionssekretärin
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stämpfli Publikationen AG)
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

TEC21 ONLINE

www.espazium.ch

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,
lukas.denzler@bluewin.ch
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit,
danielle.fischer@zanzuri.ch
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadient@bluewin.ch
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpaff@gmx.net
Clementine van Rooden, Ingenieurwesen, vanrooden@tec21.ch
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Selnastrasse 16,
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,
E-Mail sonja.luehti@sia.ch

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident
Katharina Schober, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
139. Jahrgang, Auflage. 11 299 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

www.espazium.ch

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
Adressänderungen:
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.com, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

Komedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@koemedia.ch, www.koemedia.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Anna Ciani, Zürich, Bauingenieurwesen
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Markus Hubbuch, Zürich, Energie
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Daniel Niggli, Zürich, Architektur
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich

www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA

www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>